

1 МАЯ 1975

V

Послесловие к гастролям

ИМ РУКОПЛЕСКАЛА
ПОЛЬША

В составе группы мастеров советского искусства, участников декады советской культуры в Польской Народной Республике, были и артисты Пермского академического театра оперы и балета, лауреаты международных конкурсов Надежда Павлова и Марат Даукаев. Наш корреспондент И. Фукалова встретила с ними после их возвращения в родной город. Публикуем запись беседы.

Н. Павлова: Советская делегация была очень представительной: артисты Ленинградского театра имени С. М. Кирова, ансамбли национальных республик страны: Грузии, Армении, Белоруссии, Воронежский народный хор, солисты Большого театра Союза ССР.

М. Даукаев: Основные концерты были в столице Польши — в Варшаве. Там мы с Надей танцевали на открытии декады. Думали, что Варшавой все и ограничится. Однако получилось несколько по-другому. Руководители нашей делегации, удовлетворяя просьбу жителей города Познани, решили послать туда представителей советского балета. Выбор пал на Павлову и меня. Так нам довелось посетить еще один очень интересный польский город.

Н. Павлова: В Познани мы выступали уже не в концертной программе, а в целом спектакле.

Корреспондент: Не называйте спектакль. Я попробую угадать. «Жизель»?

Н. Павлова: Да, «Жизель».

М. Даукаев: Лично мне «Жизель» в Познани очень запомнилась. У нас совсем другая постановка. У нас по-иному трактуется этот балет.

Корреспондент: Более традиционно?

М. Даукаев: О, традиция, если это хорошая традиция, — великая вещь... Но мы были в гостях и, конечно, «со своим уставом» не лезли. Решили, что перестроимся, где наша не пропадала! Однако, по просьбе хозяев показали, как этот балет понимаем мы. И они склонились к нашей трактовке. А, расставаясь, говорили, что наш приезд способствовал улучшению их балетной школы. И вообще, видимо, наше пребывание в Познани было небезуспешным: Надю Павлову и меня удостоили медали. Сейчас я постараюсь вам перевести, что написано на медали. Хотя я не стал большим знатоком польского языка, но суть написанного такова: за добросовестную службу искусству и народу.

Корреспондент: Как в Польше ощущалось приближение праздников — 1 Мая и Дня Победы?

М. Даукаев: Ощущалось во всем. И в празднично украшенных улицах, в обилии цветов. Много слышали мы и русской речи: поляки готовятся к встрече ветеранов войны, советских солдат, освободителей Польши. В идеальном порядке памятники погибшим. Казалось, сам воздух пронизан Памятью. Как и у нас на Родине, в России.